Anerkennung
Approval

von Bauteilen und Systemen
of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Holzhauer-Pumpen GmbH
Industriestraße 6 - 12
DE-61184 Karben

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
P 423027	4	21.04.2023	01.03.2025

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Überflur-Sprinklerpumpe /
Sprinkler pump (above ground)
"Cetus F 250-150-400"

Verwendung / Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen /
in stationary water extinguishing systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2100-07:2013-05

Köln, den 21.04.2023

Dr. Reinermann
Geschäftsführer / Managing Director

ppa. Bellingen
Leiter der Zertifizierungsstelle / Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz-und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZE-11149-01-01

Anlage / Enclosure 1

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. P 423027 vom/ dated 21.04.2023

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Überflur-Sprinklerpumpe einstufig / Sprinkler pump (above ground) single stage	Cetus F 250-150-400		
Drehzahl / Speed:	1700 - 2100 1/min		
Laufraddurchmesser / Diameter of impeller:	326 - 435 mm		
zulässiger Druck bei Gehäusewerkstoff EN-GJS-400-15/A536 GR 60-40-18 / allowable pressure at housing material EN-GJS-400-15/A536 GR 60-40-18:	16 bar		

Anlage / Enclosure 2 Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. P 423027 vom/ dated 21.04.2023

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Verkaufskurve 1700 1/min / Sales curve 1700 1/min	K1311.412/159	17.07.2017	1
Verkaufskurve 1950 1/min / Sales curve 1950 1/min	K1311.414/159	17.07.2017	1
Verkaufskurve 2100 1/min / Sales curve 2100 1/min	K1311.416/159	17.07.2017	1
Tabelle Losbrechmomente.xlsx / Table breakawaytorque.xlsx		13.07.2017	1
Q Plan / Q Plan	HB VA 23-00	04.04.2023	1
Typenschild / Type label	323-4000-001-01-030	28.03.2023	1
Betriebsanleitungen Holzhauer-Pumpen Cetus F / Operating instruction Holzhauer pumps Cetus F	D-V-002-DE-00	04.04.2023	61

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. P 423027 vom/ dated 21.04.2023

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Anerkannt zur Verwendung ausschließlich mit Dieselmotorantrieb.

Gemäß den Vorgaben der VdS-Richtlinien für Planung und Einbau ist beim Einsatz ab 0,5 bar Betriebsüberdruck am Eintrittsstutzen der Pumpe die Motorleistung auf das 1,2fache der Motorleistung gemäß Kennlinienblatt zu erhöhen, bei:

- Drehzahlen > 1700 1/min bis 1950 1/min bei Laufraddurchmesser ≥ 420 mm
- Drehzahlen > 1950 1/min bis 2100 1/min bei Laufraddurchmesser ≥ 401 mm

Approved for use exclusively with diesel engine drive.

According to the specifications in the VdS guidelines for planning and installation the engine power shall be increased to the 1.2-fold of the engine power according to the performance curve, when used as from 0,5 bar positive operating pressure at the inlet of the pump, at:"

- Speed > 1700 1/min to 1950 1/min at impeller diameter ≥ 420 mm
- Speed > 1950 1/min to 2100 1/min at impeller diameter ≥ 401 mm